

浙江省 2021 年 4 月高等教育自学考试

韩国语阅读试题

课程代码:01113

1. 请考生按规定用笔将所有试题的答案涂、写在答题纸上。

2. 答题前,考生务必将自己的考试课程名称、姓名、准考证号用黑色字迹的签字笔或钢笔填写在答题纸规定的位置上。

选择题部分

注意事项:

每小题选出答案后,用 2B 铅笔把答题纸上对应题目的答案标号涂黑。如需改动,用橡皮擦干净后,再选涂其他答案标号。不能答在试题卷上。

一、阅读文章判断:本大题共 10 小题,每小题 1 分,共 10 分。判断下列各题,在答题纸相应位置正确的涂“A”,错误的涂“B”。

(一)열독문(1)

새 집으로 이사온 다음부터 집에 돌아오는 것이 즐겁다. 항상 어두운 빈 집에 들어와 불을 켜야 했던 내가 이제 혼자가 아니기 때문이다. 방 세 개짜리 아파트에서 큰 방은 정우와 수현이가 쓰고 작은 방은 내가 쓴다. 그리고 다른 방 하나는 우리들의 작업실로 가끔은 손님들 방으로도 쓰인다. 일요일 같은 날 큰 담요를 같이 잡고 털어 줄 사람이 함께 산다는 것은 기쁜 일이다. 그리고 아파서 방에 혼자 누워 있을 때 약을 사다 줄 사람이 있다는 것도 기쁜 일이다. 우리는 같은 출판사에 다니는 젊은이들이다. 우리 집에서는 각자 자유롭게 옷을 입을 수 있고 면도기와 칫솔 외에는 모든 물건들의 주인이 없다. 우리 총각 세 사람은 돌아가면서 식사를 준비한다. 우리는 라면을 끓이고 계란을 삶는 것밖에 할 줄 몰랐는데 점점 긴 이름의 찌개가 만들어지고 있다. 된장김치찌개, 된장김치소시지찌개..... 왜 이렇게 이름이 길어지는지 우리 집에 와 본 사람들은 다 안다. 같은 찌개에 몇 가지 더 넣고 다시 끓이기 때문이다. 책을 읽다가 그 내용에 대해서 함께 이야기할 사람이 있다. 텔레비전을 보면서 크게 소리내어 웃어도 이상하지 않다. 웃음은 혼자 웃기 어렵다. 사람들과 함께 있을 때 웃는 것이 자연스럽다. 말은 하는 것도 그렇고 노래를 부르는 것도 그렇다. 커피를 마시기 위해 물을 끓이고 있을 때, 다른 한 사람이 찻잔을 준비하는 것이 왜 그렇게 기분 좋을까? 나는 사람 냄새를 맡고 사는 것이다.

1. 나는 새 집으로 이사하기 전에 혼자 살지 않았다.
2. 우리가 살고 있는 아파트는 방이 세 개이다.
3. 우리는 출판사에서 함께 근무하는 총각들이다.
4. 우리는 모두 요리를 아주 잘 하는 편이다.
5. 집에서 어떤 옷을 입어도 우리는 서로 관찮다.

(二) 열독문(2)

네가 유학간다는 말을 처음 들었을 때 난 왜 그렇게 섭섭했는지 모른다. 고등학교 때부터 대학까지 우리는 많은 시간을 함께 지냈지. 그래서 그런지 네가 떠난다는 사실이 믿어지지 않았다. 전학을 와서 낯설기만 했던 고등학교때, 농구를 하면서 너를 알게 되어 그 뒤로 우리는 늘 붙어 다녔지? 고 2 때였던가? 미팅에서 만난 한 여학생에게 우리 둘 다 서로 관심을 가지기도 했고 대학 입시 준비를 하면서 힘들고 짜증날 때면 서로에게 용기를 주기도 했지. 대학에서는 같은 동아리에 들어가 축제 준비를 하느라고 밤을 새우기도 하고 미래에 대한 설계를 하느라고 자주 술자리를 갖기도 했었지. 그리고 무엇보다 잊을 수 없는 건 군대 생활을 할 때 서로 면회를 가주었던 일이야. 너도 이런 일들을 기억하고 있겠지? 난 네가 더 공부하고 연구하여 교수가 되기를 어렵게 결심했을 때 누구보다도 기뻐했다. 그런데 곧 유학을 간다니 무척 섭섭하더구나. 네가 더 넓은 세계로 나아가 많이 배우고 경험도 쌓아야 한다는 것을 잘 알면서도. 외국 생활이 쉽지는 않겠지만, 네 선택이 최선이었다고 생각하며 네가 잘 이겨 나갈 거라고 믿는다. 몇 년후 다시 보게 될 때 많은 얘기를 할 수 있도록 나도 열심히 살아야겠다. 그럼 건강히 잘 다녀오길 바란다.

- 6. 두 사람은 고등학교 때부터 대학까지 함께 지내왔다.
- 7. 고 2 때 미팅에서 만난 한 여학생에게 둘다 관심을 가진 적이 있다.
- 8. 대학교 때 두 사람은 한 동아리에서 활동했었다.
- 9. 군생활 때 서로 면회를 가주면서 힘이 되었다.
- 10. 유학을 가는 사람은 더 많이 공부하여 교수가 되려고 한다.

非选择题部分

注意事项:

用黑色字迹的签字笔或钢笔将答案写在答题纸上,不能答在试题卷上。

二、配对题: 本大题共 10 小题, 每小题 1 分, 共 10 分。

- | | |
|----------------------------|-------------|
| 11. 월급쟁이 | 가. 조경 |
| 12. 계획을 세우다 | 나. 사용법 |
| 13. 새해가 되고 나서 처음 몇 주 | 다. 신용카드업무 |
| 14. 어떤 일이 이루어지기를 바라고 기다리다 | 라. 기대하다 |
| 15. 시험을 본 결과 지나쁘다 | 마. 설계하다 |
| 16. 가족이 생활하며 만드는 집 안 | 바. 가정 |
| 17. 물건을 어떻게 써야 한다는 설명 | 사. 성적이 떨어지다 |
| 18. 자체로 소리를 내는 시계 | 아. 자명종시계 |
| 19. 경치를 아름답게 꾸미는 일 | 자. 샬러리맨 |
| 20. 현금 대신 사용하는 신용카드에 관계된 일 | 차. 정초 |

三、单词翻译: 本大题共 20 小题, 每小题 1 分, 共 20 分。

- 21. 봉우리 22. 뽑다 23. 사고방식 24. 끼워지다 25. 작업실
- 26. 털다 27. 허무감 28. 상대편 29. 부딪치다 30. 모범생
- 31. 농담 32. 단순하다 33. 당연하다 34. 지나치다 35. 짜증나다
- 36. 동아리 37. 동물원 38. 기간 39. 마음을 잡다 40. 붙어 다니다

四、选择正确的单词: 本大题共 10 小题, 每小题 2 分, 共 20 分。

솔직하다 기간 뽑다 미치다 작업실 최선 표현하다
 공식적으로 정월 대보름 성공적이다

- 41. 커피 마시려고 하는데 너도 한잔 _____어(아,여)다 줄까?
- 42. 의사는 환자를 살리기 위해 _____을/를 다 했다.
- 43. 등록 _____이가 지나서 이 학생증으로 책을 빌릴 수가 없다.
- 44. 요즘 할 일은 많고 시간은 없고 정말 _____겠다.
- 45. 이 방은 내가 그림을 그리는 _____(으)로 쓰고 있다.
- 46. 내성적인 성격이기 때문에 자기 마음을 밖으로 잘 _____지 못 한다.
- 47. _____에 한국 사람들은 가족과 함께 지낸다.
- 48. 정부에서 이 사건에 대해서 _____ 입장을 발표할 예정이다.
- 49. 우리 모두 열심히 노력해서 좋은 결과가 나왔다. 이번 일은 아주 _____.
- 50. 잘못은 우리가 했어요. 우리가 _____게 말 합시다.

五、阅读文章回答问题: 本大题共 2 小题, 每小题 10 分, 共 20 分。

51. 1910년 이 해에 한일 합방이 되어 우리 나라는 일본의 식민지가 되고 말았습니다. 일본은 강제로 한일 합방 조약을 맺고는 우리 나라의 주권을 빼앗았습니다. 주시경이 몸 담고 있던 국문 연구소도 문을 닫았습니다. 일본은 이제 우리의 성도 이름도 모두 일본식으로 고치게 하고 우리의 귀중한 문화재와 책들도 제멋대로 일본으로 가져가 버렸습니다.

“우리가 나라를 되찾기 위해서는 민족 정신을 기르는 일과 우리 겨레의 얼이 담긴 한글을 갈고 닦는 일이 필요하다”

이렇게 마음을 가다듬은 주시경은 <국어문법>이란 책을 펴내는 한편, 국어 사전을 만드는 일을 맡아 보았습니다. 그는 끼니와 때를 잊을 만큼 이 일에 열중하였습니다. 그는 자기의 뜻을 이을 제자를 기르는 일도 게을리 하지 않았습니다. 그 중에서도 최현배는 주시경의 뜻을 이어받아 우리 말을 갈고 닦아 후계자로 되었습니다.

물음 1) 일본은 조선과 강제적으로 무슨 조약을 체결하였습니까?

물음 2) 주시경 선생은 무슨 말을 했습니까?

물음 3) 주시경 선생은 무슨 책을 편찬했습니까?

물음 4) 주시경 선생의 제자중 유명한 언어학자는 누구입니까?

물음 5) 위 내용을 규납해 보세요(归纳内容).

52. 옛날 나라에는 우리 말을 제대로 적을 수 있는 글자가 없었습니다. 그래서 이웃 나라인 중국의 한자를 빌려다 썼습니다. 그러나 한자는 글자 수가 많은 데다 글자들이 너무 복잡합니다. 따라서 쓰기도 까다롭고 뜻풀이도 힘들어서 생활하는데 여간 불편하지 않았습니까. 백성들 중에는 평생 동안 글자를 읽거나 써 보지도 못한 사람이 많았습니다. 그러다 보니, 자기 이름조차 쓸 줄 모르는 사람이 수도룩했습니다.

《내가 한번 쉽게 글을 읽는 방법을 연구해 봐야겠다. 말을 할 줄 아는 백성이 두루 쓸수 있는 글자가 없다니, 이건 눈 뜬 장님이나 마찬가지다. 얼마나 불편하고 또 부끄러운 일인가? 모든 백성이 쉽게 쓸 수 있는 나랏글을 만들어야겠다.》

대왕은 자나 깨나 이런 생각을 하였습니다.

물음 1) 옛날에는 왜 중국의 한자를 빌려다 썼습니까?

물음 2) 중국의 한자는 왜 사용하기 불편합니까?

물음 3) 옛날 백성들은 글자를 잘 압니까?

물음 4) 세종 대왕은 무슨 생각을 했습니까?

물음 5) <눈 뜬 장님>을 중국어로 번역하십시오.

六、写读后感：本大题共 20 分。

53. 写一篇韩文读后感，字数要在 200 字左右。条例清晰，中心明确，文章要流畅。